

113 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【霧臺魯凱語】 國小學生組 編號 4 號

maaceacebe

Kikay maaceacebe amia ka samapasudawdalruane ka bunka, singika nadruma ikay sanakacekele, mialri ta ka kacalrisaine, saniange ikay ki Ngudradrekay, amaaceacebane ka kidredreedreme lini, lripacay madu ki sakiadremedreme, ai ngualuadhane kay abake madu, lakamani ku tukucingalre lini turamuru ku apangimiane lulri maaceacebe, lulriacebe. Ngimialringa kwini vaga kwini “lukiacebe su, lritara pangibilri su acebe ki waacebe numiane”, amia kikay vaganga ta makanaelre.

Ikay nayyane ka Ngudradrekay taykalrane ku tapangimiamaine maceacebe, amani ki wacekecekele madu, ki tarudrawdrange ki lavavlake ki laagaagane, ki talrailragi si laali madu, ki lritudrane madu, ki dantay madu, ki swakiwkay. Ai, ku maadraw ku acebane, amani ki siasilangane kudra ki amuane madu mupaapalange, pawakalrivili kudra acebane ku lamanemane, ala kamani lu karudrarudrange ku katalragiane madu si matatulaali madu, ala kamani ki paungulu ki tarudrawdrange, ai, ki twathalithiane kaika waacebe, wasaasa amiaa ku kakuthane.

Ku nituadravane ku maaceacebe, amani ki paapcebe ki sawvalay ka lalake ka agane, mua kwini pasiagiagisi ka ramavane madu ka retesane ka

lakawkawlu ka talialaalay, ku rarukudrane amani kwini wacekecekele si malrituatudrane ka marubu si kelrete ku vai si mua satedre baai kwini twaredelane ka lrimua acebe.

Kwini kiaacebe, ala kirimuanga kidredreme ku abilriane lini, si ka silrialribate ku rarukudrane, ku nadruma maduay, ai, kikaynga kiaranawnga ku saaceacebe ku sabilriane. Lakakiaragay kwini wacebe si kiaacebe, ai, kwalrilringa turamuru ku saarakayyane lini, ai, laitumane madu kikay kitukakuthane ta kipawcungulu ta ka Ngudradrekay amia si paaruakaykayna pakelanga kaykameane.

Kwaalri madu ka naw acebe amiamia kidredredreme, lamialri kumadu ka kiaacebe, maramaw ku sakiadudulru madu ngpapadulru, ai, mathaithairiri kay kidredreme madu, sidrama ku apasikayyane si drima ku retesane madu.

Kikay maaceacebe amaninga kudra pakalimeeme madu ka matelrege ka amece.

## 禮尚往來

禮尚往來的文化禮儀，是魯凱族自古就形成和一再傳承的獨特美好文化，媽媽或女人心裏常籌算的是這個要為兒子或孫子既想完成，又擔心玩不起的文化習俗。

我們魯凱族送禮的對象，除了一般的平常的伴手禮之外，最重的是家庭之間在左右鄰居的儀式，和男女情人交朋友時的形式，真是需要家族大陣仗，彼此支援物品，才能展現誠意獲得好評。

然而，最高興和感到光榮的是那收到禮物的家庭或家族，之後，就是開始準備需要回贈的內容和時日，一般都是會超出加倍的東西，以更顯現他們的能力和誠意。